

# ONU, gea u na?

Da Hammarskjöld tar Carla del Ponte

DA GUIU SOBIELA-CAANITZ

■ La votaziun federala dals 3 da mars davart l'adesiun a l'ONU observ'ins er a l'ester. Quai mussa in lung artitgel en ina gronda gasetta tudestga (1), suttascrit da ses correspondent en Svizra. L'autur declera t. a. «ch'ins basugnia era la maioritat dals chantuns; igl è bler pli difficultus da survegnir lezza, perquai ch'ils rurals paisan da pli (...). La vusch d'in Appenzellais vala quaranta giadas dapli che quella d'in Turitgais sch'ins resguarda la populaziun dals chantuns. Il resultat da la votaziun vegn ad esser streng; decider decidan forsa ils trais chantuns Son Gagl, Lucerna ed Argovia.» L'autur descriva lura la campagna: «La regenza e cunzunt cuss. fed. Deiss han enfin ussa preferì da surveair apostea la tactica emozionala e spiertalmain maltschecca dals adversaris da l'ONU, sco era ses tuns antiamericans. Deiss argumentescha sapientivamain en moda objectiva; sco professer d'economia po'l quai meglier. El correjia cun calma tesas faussas davart l'oblig da far part da missiuns militaraas da l'ONU (...). El di che la Svizra stoppia eser reprezentada nua ch'ins prenda decisiuns relevantas e ch'i saja absurd d'ocupar be in plaz d'observatura en la radunanza plenara da l'ONU entant ch'ins sbursa milliuns per projects da bleras organisaziuns spezialas.»

## In mund plain contrasts

L'autur fa lur endament l'ONU dals onns otganta, «schirentada da la guerra fraida», spievel d'in mund bipolar. Ella n'intgantava seig betg adina tgi ch'observeva sia actividad, cunzunt suenter la mort tragica e misteriosa da ses curaschus secretari general Dag Hjalmar Hammarskjöld (1905–1961), premi Nobel da la pasch (postum). President Charles de Gaulle (1890–1970) numnava l'ONU «le machin» («tuppadds»). Ils onns novanta han dentant schlargì sias pussaivladads; quai ha constatà era la cusseglieria naziunala tessinaisa Chiara Simoneschi en la debatta parlamentara dals 19 da settember 2001. L'ONU ha lura t. a. mess fin a l'apartheid en l'Africa dal sid. Onn per onn neutralisesch'la millis e millis minas cunter persunas en l'Angola, Cambogia, Mosambic, Ruanda ed El Salvador. Gist quest onn, per exempl,



«Ina tactica emozionala e spiertalmain maltschecca.» MAD

han lieu sut ses patrunadi tractativas secretas per restabilir la concordia sin l'insla da Cipra. En la debatta menzionala ha il medi turitgais Felix Gutzwiller fatg endament l'extirpaziun da mal-sognas entras l'ONU. Questa n'è seig betg perfetga. Er il Cussegl da l'Europa n'è insumma betg perfetg. Dapi onns sa mussa'l «memia pazient cun Putin, signur da la guerra» (2) encunter il pievel tschetschen. Aslambec Aslanov, deputà da Tschetschenia en il parlament russ, manegia: «La partida da la guerra s'empo ch'ins na vegn da tractar cun il president tschetschen Mashadov (...). Aslanov profetisescha: 'Cur ch'i dat pasch, ston (...) plis cumandants russ prender plaz cun Milosevic sco criminals da guerra» (3). Quai è la realtid d'oz en Russia, ina commembra dal

Cussegl da l'Europa. Ma quest, da l'autra vart, presta fitg bler per il progress dals dretgs umans en plis pajais da noss continent; ins n'ha perquai mai dudì che la Svizra duaja sortir da lezza organisaziun pervi da Russia.

## Per amur da la solidarität

Lez deputà tschetschen, tirond endament Milosevic, fa allusiuun a la Dertgira penala internaziunala encunter crims da guerra en l'anteriura Jugoslavia, stgaffida 1993 da l'ONU; sia tgisadra suprema è la Tessinaisa Carla del Ponte. Ils adversaris svizzers da l'ONU crititgeschan l'egemonia americana; sias causas èn la fin da la guerra fraida e la flavezza da l'Europa. Ins sa smirveglia ch'i n'han betg fatg part da la Scuntrada sociala mundiala (SSM) a Porto Alegre (Brasil), nua ch'ins ha gist dudì criticas veementas encunter ils Stadis unids. A la SSM avessan lezs cussegliers naziunals s'entupads cun collegas confederads, adherents da l'ONU per amur da la solidaritat cun ils pajais pli paupers. Quai avess dà discussiuns plain tensiun tranter Svizzers. Ils participants vegnids dal terz mund avessan seig tadlà cun attenzion in impressari milliardari a motivar sia opposiziun a l'ONU...

1) Konrad Mrusek, *Der zweite Schweizer Anlauf*, en: «Frankfurter Allgemeine Zeitung», 8 da favrer 2002, p. 14.

2) Zu viel Nachsicht mit dem Kriegsherrn Putin, en: «NZZ», 29 da schaner 2000, p. 3.

3) Markus Wehner, «Einige russische Kommandeure gehören als Kriegsverbrecher nach Den Haag», en: «Frankfurter Allgemeine Zeitung», 1. da favrer 2002, p. 3.